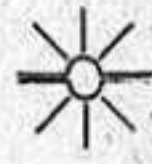


EL CASTELLANO GRÁFICO

REVISTA SEMANAL ILUSTRADA



AÑO I.—NUMERO 19
30 DE AGOSTO DE 1924



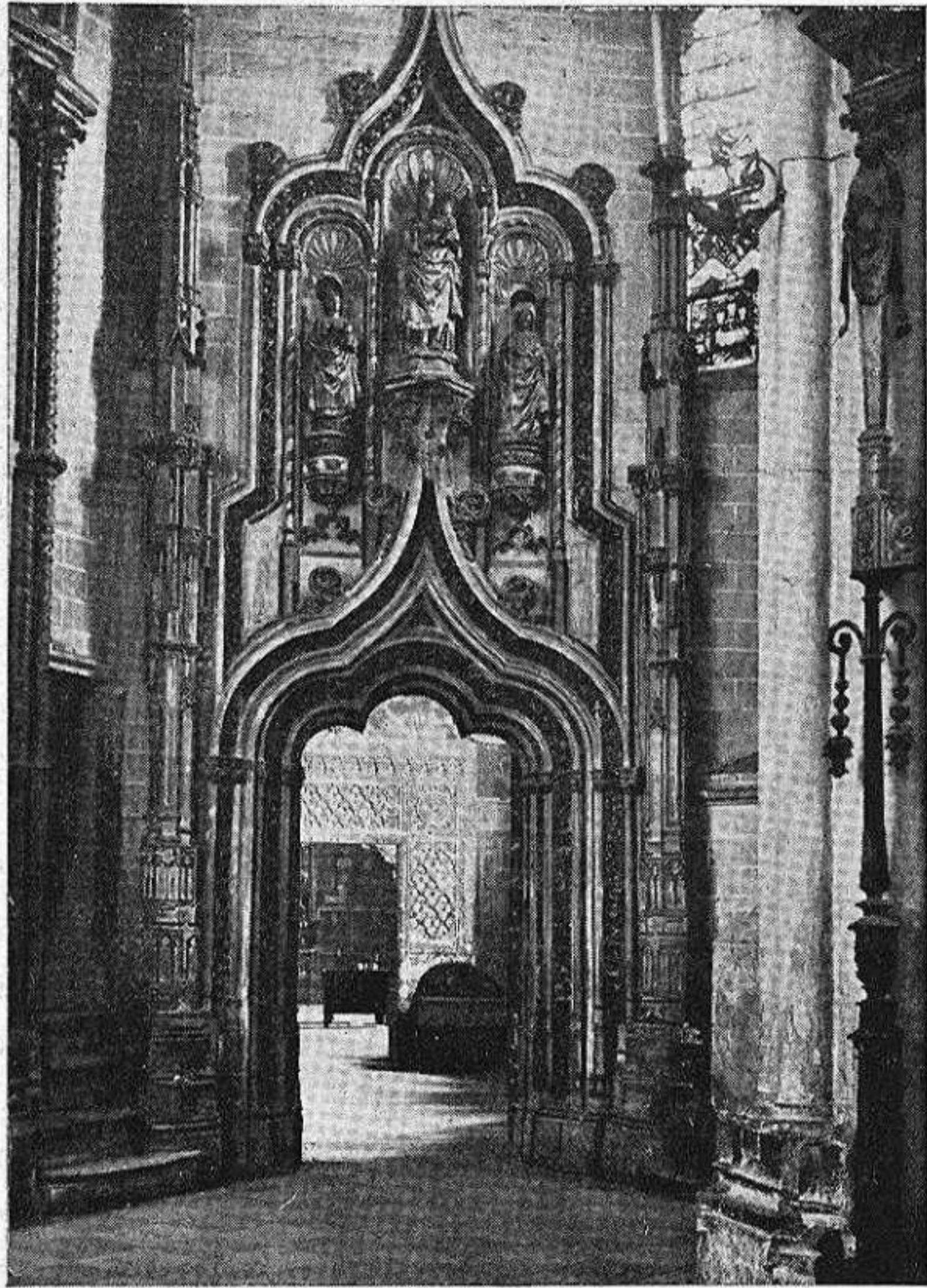
SUSCRIPCIONES y ANUNCIOS:
JUAN LABRADOR, NUM. 6



NUESTRA SEÑORA DE LOS REMEDIOS, PATRONA VENERADÍSIMA DE SONSECA, CUYA FIESTA SE CELEBRA CON INUSITADO
ESPLENDOR EL PRÓXIMO DÍA 8

(Foto Rodríguez).

Impresiones de mi visita a Toledo.



ENTRADA A LA SALA CAPITULAR
(Foto H. de J. Thomas).

En el programa de mi rápido viaje por España, ocupaba un lugar preferente la visita de Toledo. Antes de llegar (y eso ha sido la gran razón de mi excursión por este país), las amables sugerencias que recibí en Bruselas del simpático profesor de Madrid Sr. Tomás y Samper acerca del valor artístico del suelo español, y muy especialmente del de esta ciudad, me hicieron sentir la emoción de contemplar la realidad.

Acompañado estos días de los señores Tomás y Samper y González Vegue y también del afectuoso doctor D. Mariano Vegue, he podido penetrar y comprender cosas y lugares toledanos de inestimable valor. El señor González Vegue ha tenido la atención delicada de presentarme los archivos de la ciudad y los mil documentos y objetos de recuerdo e interés histórico que allí se conservan, y visitando la Catedral, he alcanzado la suerte envidiable de encontrar al erudito profesor D. Angel Vegue y Goldoni y ser guiado por él.

Maravillado por los tesoros artísticos, históricos

y pintorescos de Toledo, me permito deplorar que el gobierno español y la municipalidad no hayan realizado, de común acuerdo, una propaganda, muy justificada en este caso, para hacer conocer en el extranjero las joyas de la humanidad acumuladas, esparcidas por toda la ciudad.

¿Cuántas localidades hay que atraen al amante de los viajes, al simple curioso o al hombre ávido de sensaciones artísticas y del goce superior de lo bello, mediante carteles, folletos, cursos, conferencias, cuyos lugares no alcanzan el nivel y el valor artístico de Toledo? Sería suficiente hacer conocer, por los medios indicados, las vías de comunicación de la ciudad, las condiciones de vida y de los viajes para el turista, etc., para que éste sepa de antemano, y sin esfuerzo, qué situación y qué ambiente va a encontrar aquí.

Cada persona que llegue a Toledo hará venir a varias más. Por mi parte, y en mi calidad de profesor belga, me propongo emprender este invierno una serie de conferencias de propaganda y vulgarización, inspiradas únicamente en un sentimiento de gratitud por la ciudad que me ha producido las emociones más altas y cuyo recuerdo lo llevo en mí como el más imponente de todos los que guardo de mis distintos viajes por Europa.

EUGÈNE CHEVRY

Toledo 15 de Agosto de 1924.



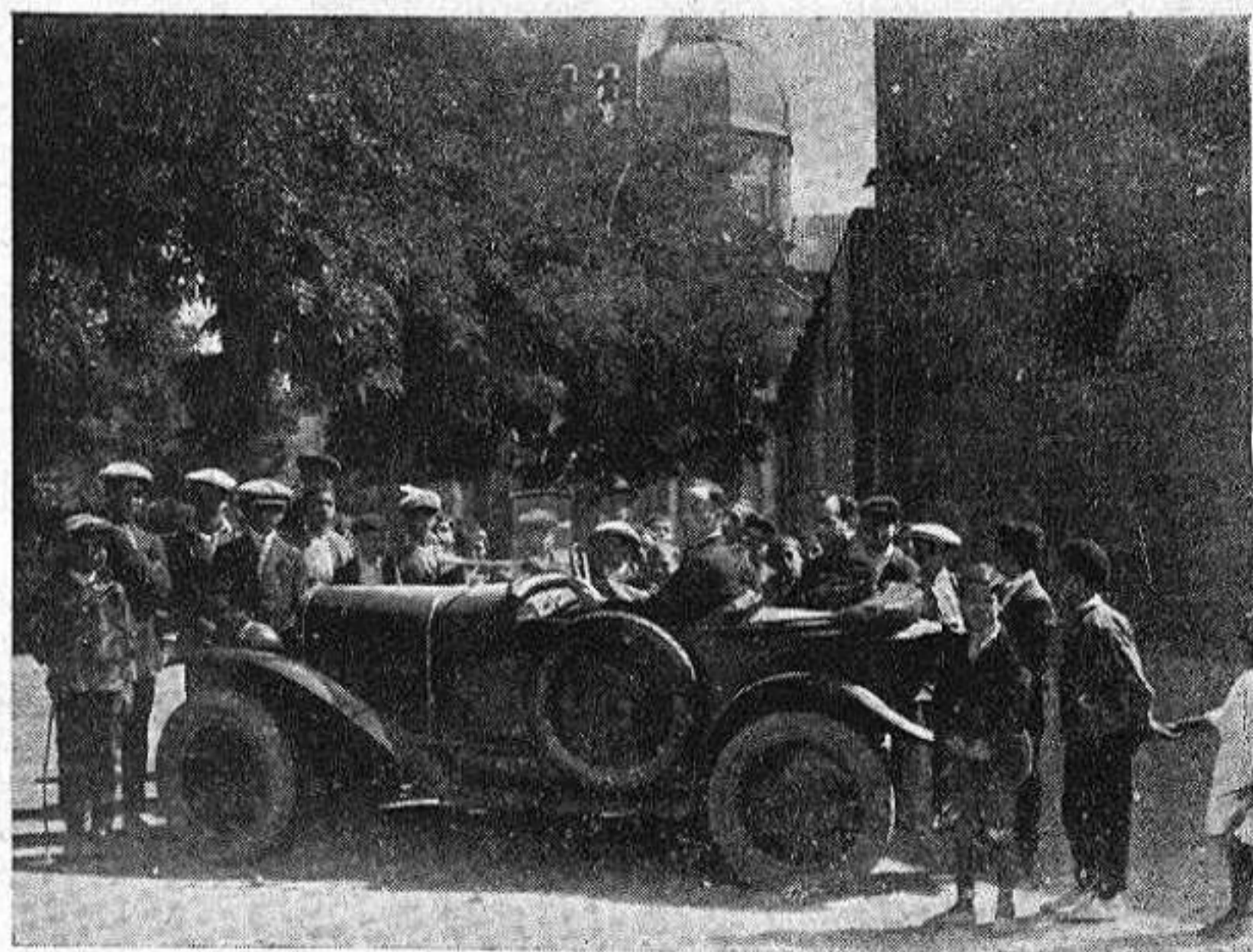
EL BAÑO DE LA CAVA, POÉTICO Y EVOCADOR
(Foto Rodríguez).

EN TALAVERA

LA FIESTA DE LOS CHÓFERS BENDICIÓN DE AUTOMÓVILES.—LA BECERRADA

Por su organización, así como también por la vistosidad que ofreció en sus diferentes actos, la fiesta de los «chaufeurs» talaveranos constituyó un franco éxito.

A él contribuyeron de una parte la naciente sociedad.



LA BENDICIÓN DE AUTOMÓVILES



LAS PRESIDENTAS DE LA BECERRADA

Los actos fueron distribuidos en dos partes: una, religiosa, y la otra, nacional y de emoción incalculable, porque había que ver a los mecánicos «afilagranándose» con los atributos del toreo.

Por la mañana, ante el altar de la Virgen del Prado, se celebró una misa, a la que acudieron las autoridades y numerosísimo público.

Seguidamente tuvo lugar la bendición de los automóviles que, en número de cincuenta y tres desfilaron, artísticamente adornados, por la explanada de la ermita, ante una plataforma desde la que dió la bendición el señor cura arcipreste, don Saturnino González Montealegre, interpretando la banda de música selectas composiciones.

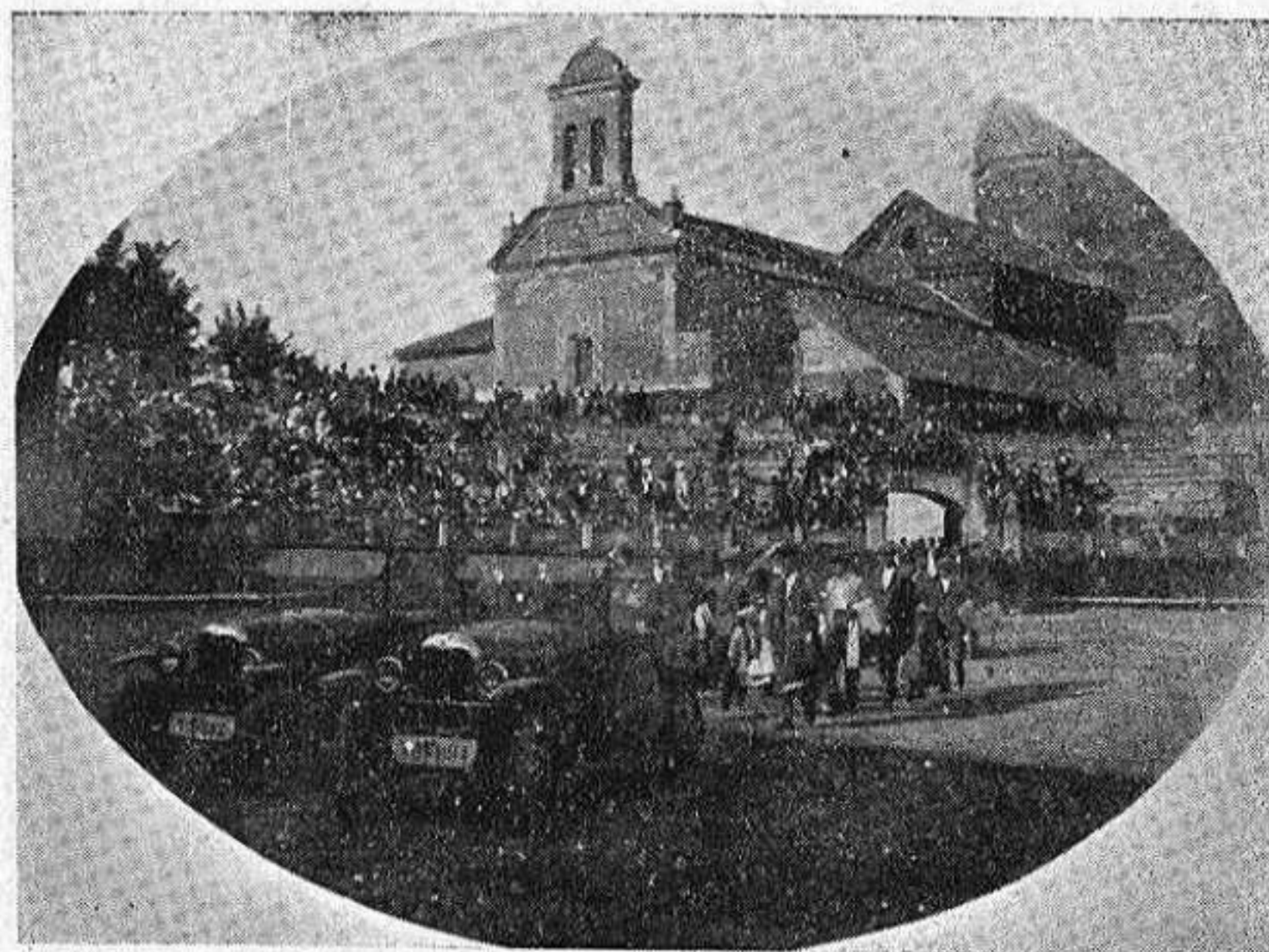
En la tarde se verificó la becerrada.

Seguramente que los astros del volante prefirieron en aquel instante un choque o un vuelco, antes que

pelear con aquellos animales, de los que por lo menos tres «daban hule».

En los dos primeros les tocó «hacer servicio» a Luis Nanclares (Magneto) y Manuel Vacas (Camión). Como de buena marca, ambos acreditaron la casa estupidamente.

El tercero lo «capeó» bien Ulpiano Valencia (Carburador), que se le estropeó el flotador y no carburaba. Mató en su lugar Francisco Peláez, que no estuvo mal.



ORIGINAL DESPEJO DE LA PLAZA EN LA CORRIDA DE LOS CHÓFERS

(Fotos Broncano.)



D. CONSTANTINO PÉREZ GÓMEZ, CURA PÁRROCO DE SONSECA

Siguiendo nuestro programa de dar a conocer la capital a los pueblos y los pueblos a la capital y entre sí, para que conociéndose se estimen, se amen, mantengan mutua y constante relación y nuestra provincia consiga de los Poderes la consideración que merece y en todas partes la preponderación a que es acreedora por su historia, por su arte, por su industria, por su comercio, por su riqueza agrícola y pecuaria, hemos visitado Sonseca.

Nadie que, por primera vez, visite Sonseca, este lindo pueblecito castellano, de calles rectas, perfectamente empedradas, como una ciudad, podría suponer toda la importancia que encierra esta pequeña colmena industrial.

Sonseca es rica, es activa, es laboriosa. El peculiarísimo carácter que le imprimen sus numerosas fábricas de hilados, de tejidos, de mazapán, de harinas y de electricidad, hacen de Sonseca, en Castilla, una pequeña Tarrasa que, de contar con la protección que merecen su laboriosidad y su cultura, nada tendría que envidiar en poco tiempo a las más industriosas ciudades españolas.

Los hilados, los paños y el mazapán de Sonseca son famosos en todos los mercados.

Pero Sonseca es Castilla, y como pueblo castellano, posee una considerable riqueza agrícola y ganadera.

En este número y en el próximo, los lectores podrán apreciar el valor industrial de Sonseca por las foto-

grafías e informaciones que publicaremos de algunas de sus fábricas, las más importantes.

Posee Sonseca notables edificios y numerosas casas solariegas con escudos nobiliarios sobre las anchas portadas, que acusan el pasado hidalgo de este pueblo, que fué en la historia vivero de nobleza.

La iglesia parroquial fué reedificada merced a la abnegación, al entusiasmo de su actual cura párroco, doctor don Constantino Pérez Gómez, sacerdote ejemplarísimo, predicador de cálida oratoria y párroco celosísimo.

De su primitiva traza conserva la iglesia el cruce-ro, maravilla arquitectónica y el retablo del altar mayor, del siglo XVI, obra de Martínez de Castañeda y, según resulta del libro de cuentas de fábrica de la iglesia, cobró el artista 28.300 reales por solo las manos. Consta de cuatro cuerpos: dórico, jónico, corintio y compuesto con un ático triangular por remate. En los intercolumnios hay valiosas esculturas y cuadros meritísimos. Las pinturas, así como el estofado y dorado del retablo, son obra del célebre Luis de Velasco y de su hijo Cristóbal.

El Ayuntamiento es también un notable edificio, que se erigió en el año 1894, siendo alcalde don Joaquín Guzmán, y según planos del arquitecto don Ecequiel Martín. Su salón de sesiones es un modelo de riqueza y de buen gusto.

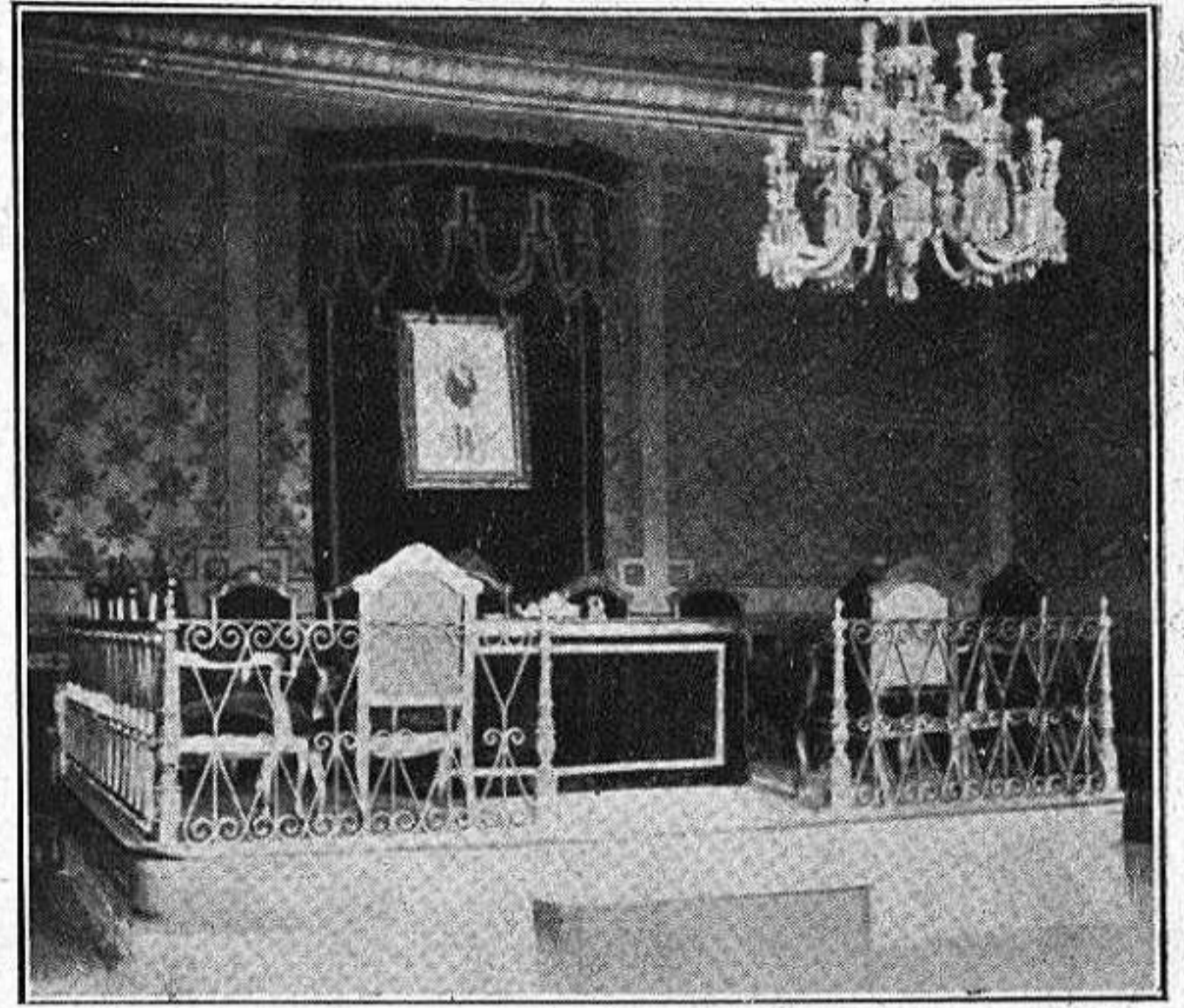
El Municipio actual de Sonseca, presidido por su alcalde don Gerardo Gil y Martín-Maestro, hombre íntegro, recto y prestigioso, es digno de todo encomio. Baste decir que dispone de un presupuesto anual de 80.000 pesetas; tiene perfectamente dotados todos los servicios y atendidas todas las necesidades del pueblo; no debe absolutamente nada a nadie, y dispone en cambio de créditos a su favor por valor de varios miles de pesetas.



D. GERARDO GIL Y M. MAESTRO
ALCALDE DE SONSECA



EXTERIOR DEL AYUNTAMIENTO



SALÓN DE SESIONES

Posee Sonseca un magnífico parque o glorieta en la plaza, lugar de recreo apacible y grato, y numerosas fuentes. La de la plaza, que reproducimos en este número, se construyó al mismo tiempo que el paseo, siendo alcalde D. Antonio García Aranda. Es la más concurrida y constituye una pintoresca atracción para los curiosos a las horas del día en que la costumbre reúne junto a ella a domésticas y aguadores.

Han comenzado las fiestas en honor de Nuestra

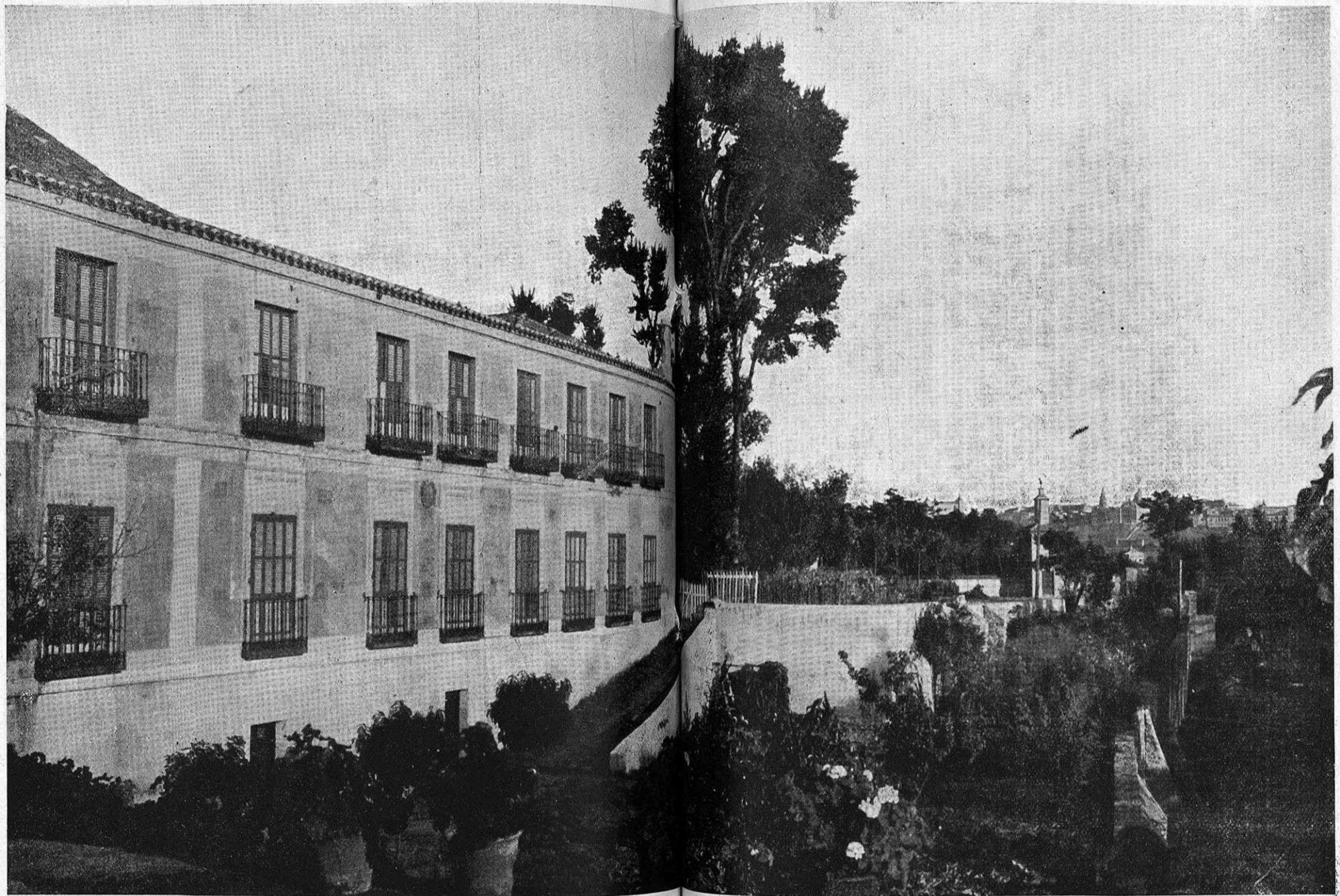
Señora de los Remedios, patrona excelsa de Sonseca, por quien este pueblo siente entusiasta y amorosa veneración. La compañía de alabarderos, con su capitán, su mariscal de campo y su alférez, al frente de la tropa tradicional que lleva cubiertas con ramos de flores las hojas de acero de sus viejas alabardas, recorre las calles principales de la población, y el alférez juega gallardamente su rica bandera de seda y de oro.



LA FUENTE PÚBLICA, A LA HORA DE MAYOR ANIMACIÓN

(Foto Rodríguez.)

CIGARRALES TOLEDANOS



En los altos montes grises, ásperos y rocosos, que rodean a Toledo, se levantan multitud de casitas alegres, rodeadas de almendros, de lilos, de olivos, de albaricoqueros, de macizos de rosales, de lirios, de claveles y chumberas que blandamente bajan por la ladera buscando la caricia refrescante del viejo Tajo. Son los cigarrales añejos y típicos cigarrales toledanos que, como los cármenes granadinos, fueron en todos los tiempos lugares de delicia, rinconcitos donde se dan jugosas y pródigas la salud del cuerpo y la paz del alma.

Cuando, sin duda alguna, el cigarral vivió su máximo esplendor fué al correr de los años del siglo XVII. Las joyas literarias de los más famosos ingenios de aquel siglo de oro, de los que fué Toledo cuna y corte, nos dicen cuánto era el amor de aquellos hijosdalgos por sus pin-

torescos bosquecillos de olivos y albaricoqueros y sus minúsculos jardinillos de rosas y de lirios.

Don Lucas del Cigarral, Entre bobos anda el juego. Los Cigarrales y otras muchas obras maestras nos dicen cuán ligada estaba la vida de los toledanos a la de los cigarrales. En ellos se celebraban todos los acontecimientos bienhadados: las bodas, los bautizos, los cumpleaños, los felices resultados de empresas de amor o de guerra, de aventuras o negocios. Allí se agasajaba al huésped, y en las jocundas tardes primaverales, en las serenas noches del estío, en las tibias mañanas de sol de invierno—que para cada tiempo tienen los cigarrales su encanto propio—solían reunirse amigos y deudos, luego de la consabida penitencia de cuchifrito de corde-ro, de perdices estofadas, de mazapanes y confituras,

er sus justas literarias donde brillaban, relampagantes y ágiles, como las hojas de las tizonas forjadas y templadas en las aguas del Tajo, las llamaradas del ingenio y gozar de sabrosos discreteos las damas y los señores y de gratas excursiones campestres, tónico y agradable para el alma y para el cuerpo.

No había en Toledo, en aquel siglo de opulencia y de esplendor, noble de sangre ni hidalgo rico que no poseyera su cigarral y que no le dedicaran todo su amor y todos sus cuidados.

Sin embargo de que los cigarrales fueron siempre el prototipo de la finca de recreo, *de costo y no de mosto.* La bellísima fotografía que ilustra esta plana es del cigarral de Buenavista, el más pintoresco, el más rico y más señorial de los cigarrales toledanos.

Le mandó construir para solazar su espíritu el magnífico Cardenal D. Bernardo de Sandoval y de Rojas, que si los nobles poseían cigarral, no podía estar sin él el que era la nobleza personificada por su alta alcurnia, por su excelsa jerarquía, por su ingenio, por sus virtudes.

Con ser hermoso y rico en la actualidad, no es Buenavista sombra de aquella soberbia finca que Tirso de Molina describe muy lindamente, con su palacio de severas líneas en el parque grandioso de frondosas alamedas, de profusas arboledas de frutales, de intrincados jardines cuajados de flores, por entre cuyos macizos surgía la gracia suave y blanca de centenares de estatuas de mármol, de dioses y de héroes de las mitologías romana y griega.

(Foto Rodríguez).

«Dominguín,, y el Colegio de María Cristina



El capitán profesor del Colegio de María Cristina, don Antolín Cadenas, como jefe de la colonia veraniega de alumnos, al frente de una comisión visitó al matador de toros toledano Domingo González «Dominguín», para hacerle entrega de una magnífica placa de hierro repujado, confeccionada en los talleres artísticos del Colegio, que este Centro dedica al aplaudido diestro de Quismondo en homenaje de afecto y de gratitud por las atenciones que en todo momento tuvo con los alumnos del Colegio.

«Dominguín» es, ante todo, toledano, y en cualquier punto donde se halle, aprovechará toda coyuntura para exteriorizar espontánea y calurosamente su amor a Toledo. Empresario de la plaza de toros de aquella hermosa ciudad veraniega, tanto el año pasado, primero de su actuación, como éste, «Dominguín» obsequió frecuentemente a la colonia de alumnos de María Cristina con localidades para la fiesta, y en ocasiones, actuando de matador, les brindó sus mejores faenas.

En La Coruña, donde también es empresario, frecuentemente regalaba localidades a la colonia escolar toledana de Oza.

En la presente fotografía, «Dominguín», a quien acompañan los matadores de toros Marcial Lalanda y Nicanor Villalta y el notable banderillero Juan de Lucas; su popular padrino D. Román Merchán del Castillo; su amigo íntimo D. Francisco Alonso R. Mota y algunos otros toledanos, recibe de manos del capitán Sr. Cadenas y la comisión de alumnos del Colegio, la preciosa placa que le dedican.

«Dominguín» ha hecho una brillantísima campaña esta temporada, cosechando en firme palmas y dinero.

(Foto Baldomero.)

SASTRERIA UZQUIANO

Altas novedades
Pi Margall, 32

TALAUERA DE LA REINA

LA GANADERIA EN SONSECA



EL ENTUSIASTA GANADERO D. J. MANUEL FERNÁNDEZ CABRERA, HABLANDO EN LA MAJADA CON EL MAYORAL BERNARDO PÉREZ. AL FONDO, A CABALLO, EL DIRECTOR TÉCNICO DE LA GANADERÍA, PROFESOR VETERINARIO D. MANUEL CANDELAS JUANES, EL HIJO DEL GANADERO PEPITO F. CABRERA Y SU ÍNTIMO AMIGO PEPITO CONDE.

(Foto Rodríguez).

La naturaleza no hace traición nunca al corazón que la ama.

Esta sentencia, consoladora y bella de Wordsworth, se me vino a las mientes, hace pocos días, visitando Sonseca.

EL CASTELLANO GRAFICO, con el apoyo de su hermano *El Castellano* diario, se ha impuesto la tarea, nada fácil en verdad por las fatigas y sacrificios de todo género que ello supone, de dar a conocer la provincia a la provincia; hacer que al mismo tiempo que la capital, ya de suyo conocida y admirada, llega a los pueblos con los gloriosos resplandores de su arte, de su tradición y de su historia, y el aliento de su moderna actividad, los pueblos mismos vengan a la capital y se presenten entre sí con todo su acerbo también tradicional o pintoresco y con la riqueza activa de su industria, de su fecundo suelo castellano, de su vida, en fin. Es preciso que nos conozcamos todos, porque de este mutuo conocimiento surja el mutuo amor que es aunamiento de voluntades y por tanto triunfo, esplendor y bienestar común.

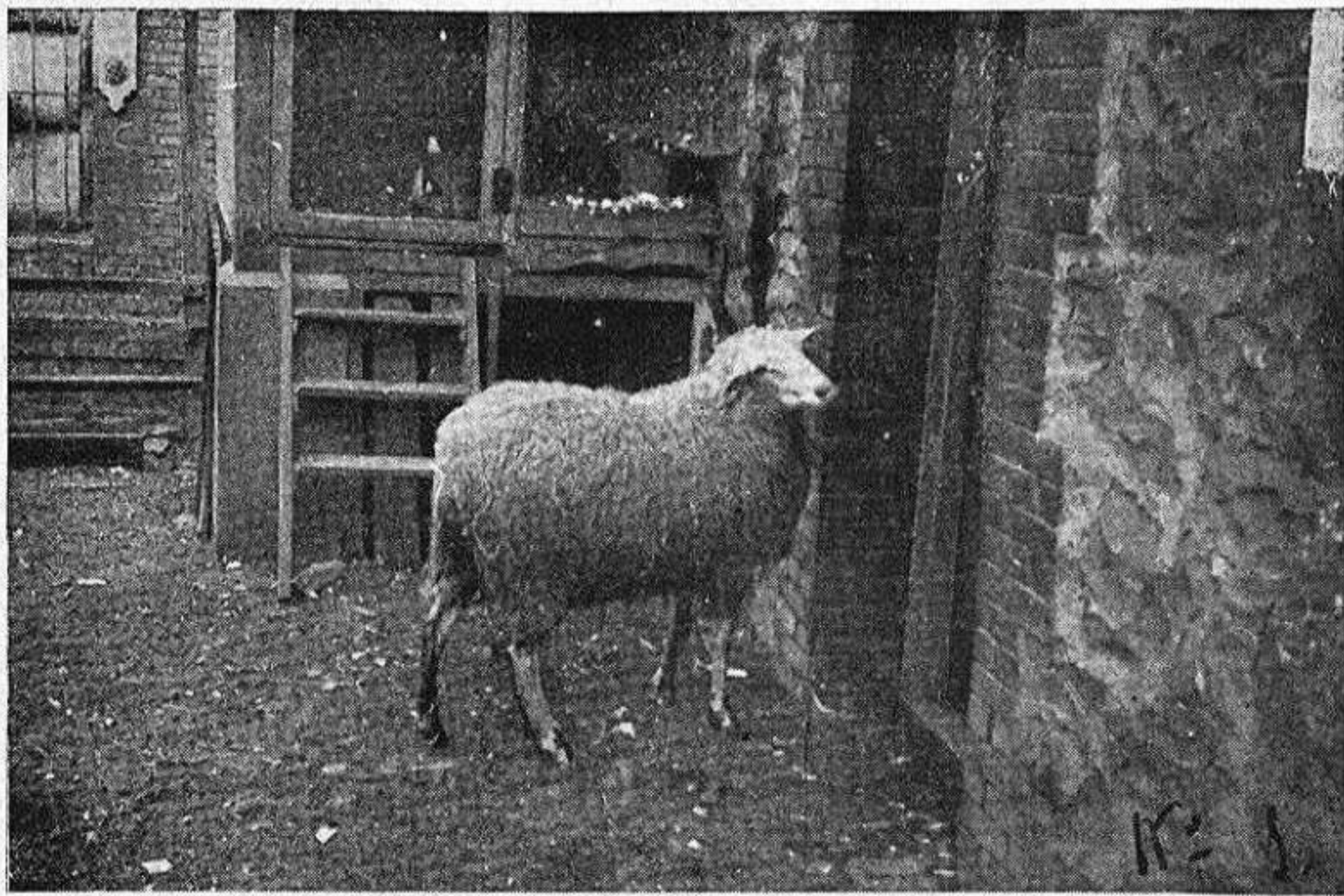
Y de paso lograremos también que los de fuera nos conozcan, y al conocernos nos estimen; que

buena falta hace en estos días que corren de discutir primacías y preponderancias.

Pues sobre la ruta de esta campaña hemos visitado Sonseca, pueblo fabril, tan industrial, tan activo, que bien pudiéramos llamar el Tarrasa toledano, con sus fábricas de hilados y tejidos, de mazapán, etc., que, en parte, podrá conocer el lector por las informaciones que hallará en el presente número. En parte, porque para recoger toda su industria, más que una revista necesitaríamos un libro.

Un día, para descansar del duro ajetreo inquisidor de nuestros deberes periodísticos, nuestro simpático corresponsal don Francisco Medina nos condujo a una vieja casona hidalga, acogedora y confortable, lujosa y elegante, y presentónos a su dueño, D. Juan Manuel Fernández Cabrera, correctísimo, caballeroso, afable y conversador grato y discreto.

D. Juan Manuel Fernández Cabrera es el prototipo del hidalgo castellano, y por serlo íntegramente siente por el campo un tal amor, que enciende en entusiasmo, con su entusiasmo, a los que le escuchan; es ganadero; con orgullo, noble y santo orgullo, y con cariño, charlando amistosamente en su despacho señorial, llegamos a sentir profunda admi-



LA «MARIPOSA», PRECIOSO EJEMPLAR QUE OBTUVO PREMIO EN VARIOS CONCURSOS

ración a la belleza rolliza y blanca de la «Mariposa», de la «Cortesana», de la «Tomillera»; de las fecundas ovejas madres, de las graciosas ovejitas primas, de los juguetones corderos carnosos que obtuvieron premios en las exposiciones, que los ganaderos de las más lejanas provincias de España se llevaron como semilla para mejorar la casta de sus ganaderías.

Comprendemos entonces toda la gratitud, la admiración y el entusiasmo con que el ganadero pamplonés D. José Ocho de Oeza, que en Mayo de 1923 compró a nuestro amigo diez ovejitas primas, le comunica en carta, para su satisfacción y orgullo, que las ovejas le dieron, en su primer parto, dieciséis corderos; que los hijos y las madres obtuvieron primer premio en la última exposición de Abril, en aquella ciudad, y otros en otros concursos; premios que por su cuantía han hecho que la compra se le convirtiera en regalo.

Placas, medallas y diplomas adornan el despacho de D. Juan Manuel. Son los trofeos victoriosos de sus afanes de ganadero, conquistados a fuerza de férrea constancia.

En el concurso especial de ganado lanar manchego, que se celebró en Madrid a primeros de Mayo de 1923, obtuvo por un lote de corderos el *único primer premio* que se concedió. Sus lotes de ovejas y *primas* sumaron la mayor puntuación y el mayor número de premios, y una de esas ovejas fué el ejemplar de más alta puntuación de todo el concurso; últimamente, en el concurso celebrado en nuestra capital con motivo de la feria, presentó un lote de seis ovejas y dos moruecos, fuera de concurso, y ganó premio de honor. Uno de los tales moruecos fué el ejemplar de más peso de todos los del concurso.

De este cuidado especial, de este amor que D. Juan Manuel Fernández Cabrera pone al servicio de su ganadería, cosecha los más halagüeños frutos. Su ganado es apreciadísimo y solicitado; las ovejas viejas de desecho que vendió en la feria última de Toledo, le

valieron a 62 pesetas cabeza, precio el más alto de cotización, que ninguna otra ganadería alcanzó.

Y otro tanto le ocurre con la lana. En el año 1923 la envió a los lavaderos de la Asociación de Ganaderos en Sabadell y consiguió el más alto precio: 45,22 pesetas en sucio y en lanero, y en el mismo punto, el año actual, ha conseguido también la más alta cotización: 58,81 pesetas.

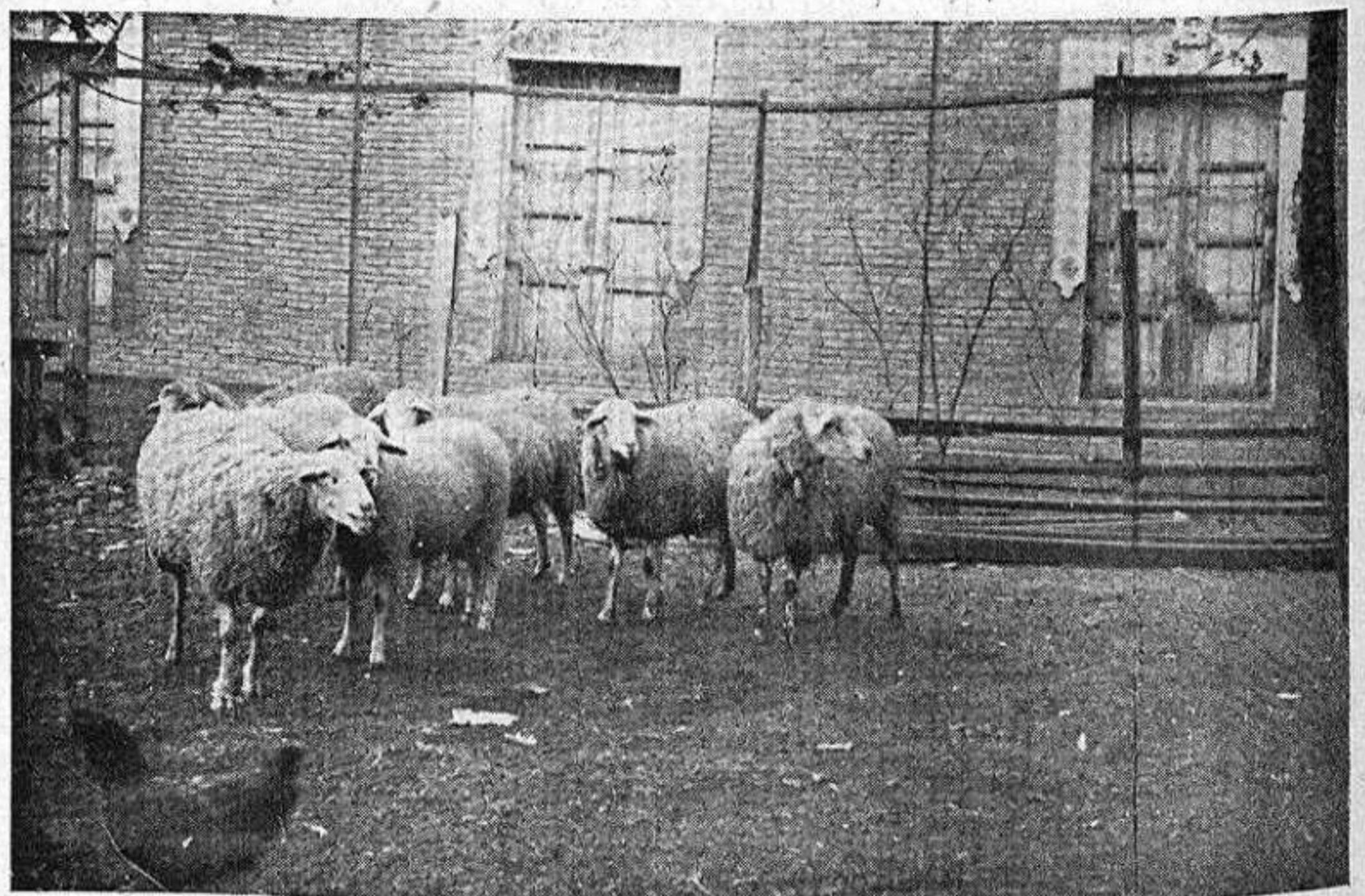
Sugestivamente inflamados en su ardiente entusiasmo ganadero, al otro día, al caer de la tarde, visitamos con él una de sus majadas. Es verdaderamente admirable el rebaño. Mil ciento cuarenta y una cabezas le constituyen, en total, según nos dice el simpático mayoral Bernardo Pérez (*Perlín*), y todas son tan lucías como las presentes—nos dice—y nosotros aseguramos que las *presentes* no pueden ser más lustrosas ni más *lucías*, y las mil ciento cuarenta y una pastorean el invierno en los quintos

«Villaverde» del término de Sonseca y «Yegros» del de Mora, el último propiedad también del Sr. Fernández Cabrera.

Conocimos en la majada al director técnico de la explotación, el profesor veterinario don Manuel Candelas Juanes, a quien hubimos de felicitar muy sinceramente por su celo y su competencia, quedando encantados al oír las explicaciones técnicas que de cada una de las razas lanares se dignó darnos, reconociéndole una pericia extraordinaria avalorada por la experiencia que en los muchos años de práctica profesional ha conseguido.

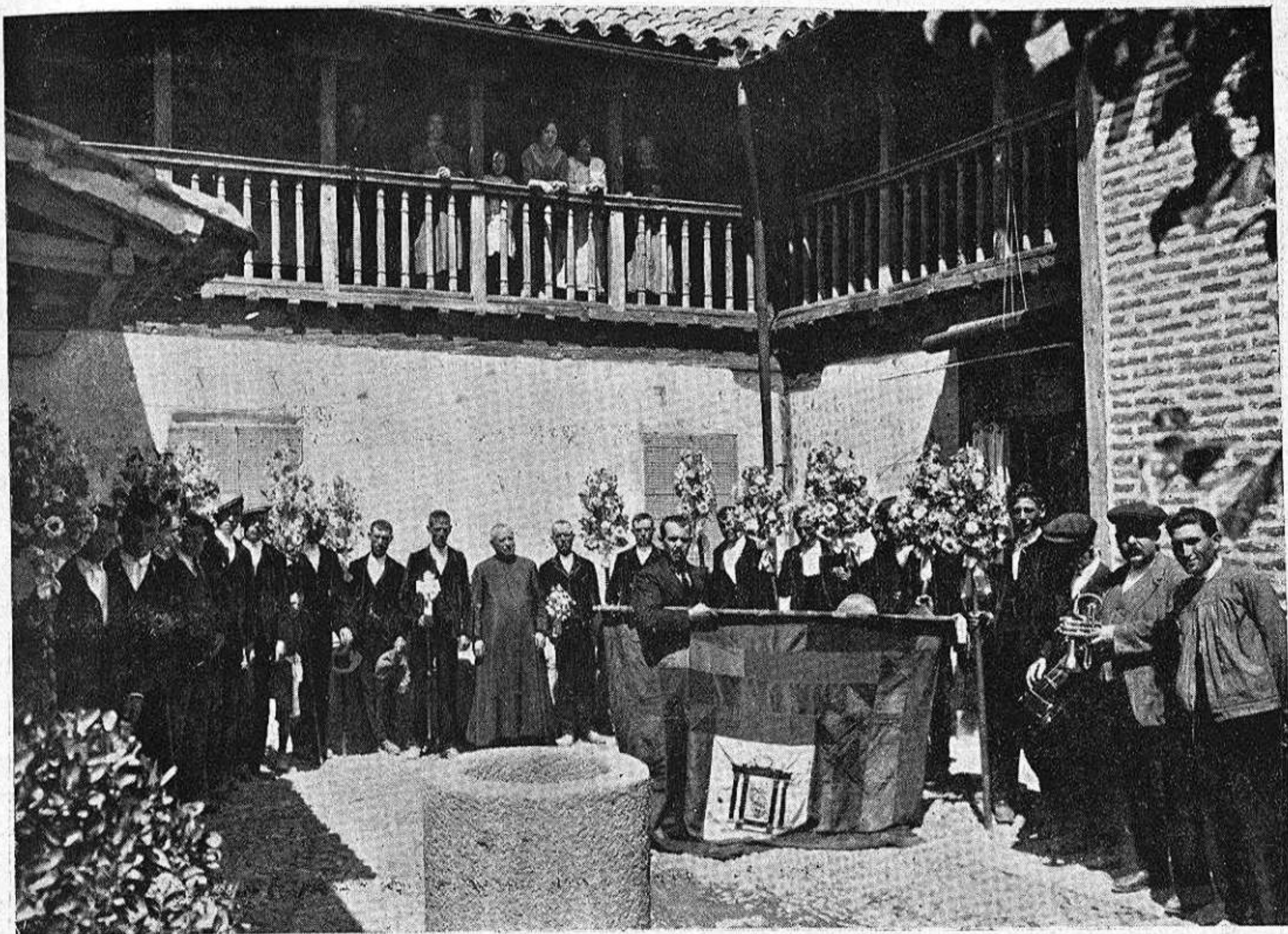
Ganaderos como el Sr. Fernández Cabrera merecen ser conocidos para estímulo de unos, modelo de otros y satisfacción y orgullo de todos, que a todos alcanza un poco de fruto del trabajo y la riqueza de cada uno si aquél se realiza y ésta se emplea con amor y en beneficio del acerbo social.

R. B.



LOTE DE OVEJAS Y CORDEROS QUE OBTUVIERON PRIMER PREMIO EN EL CONCURSO ESPECIAL CELEBRADO EN MADRID EL PASADO AÑO

(Fotos Rodríguez)



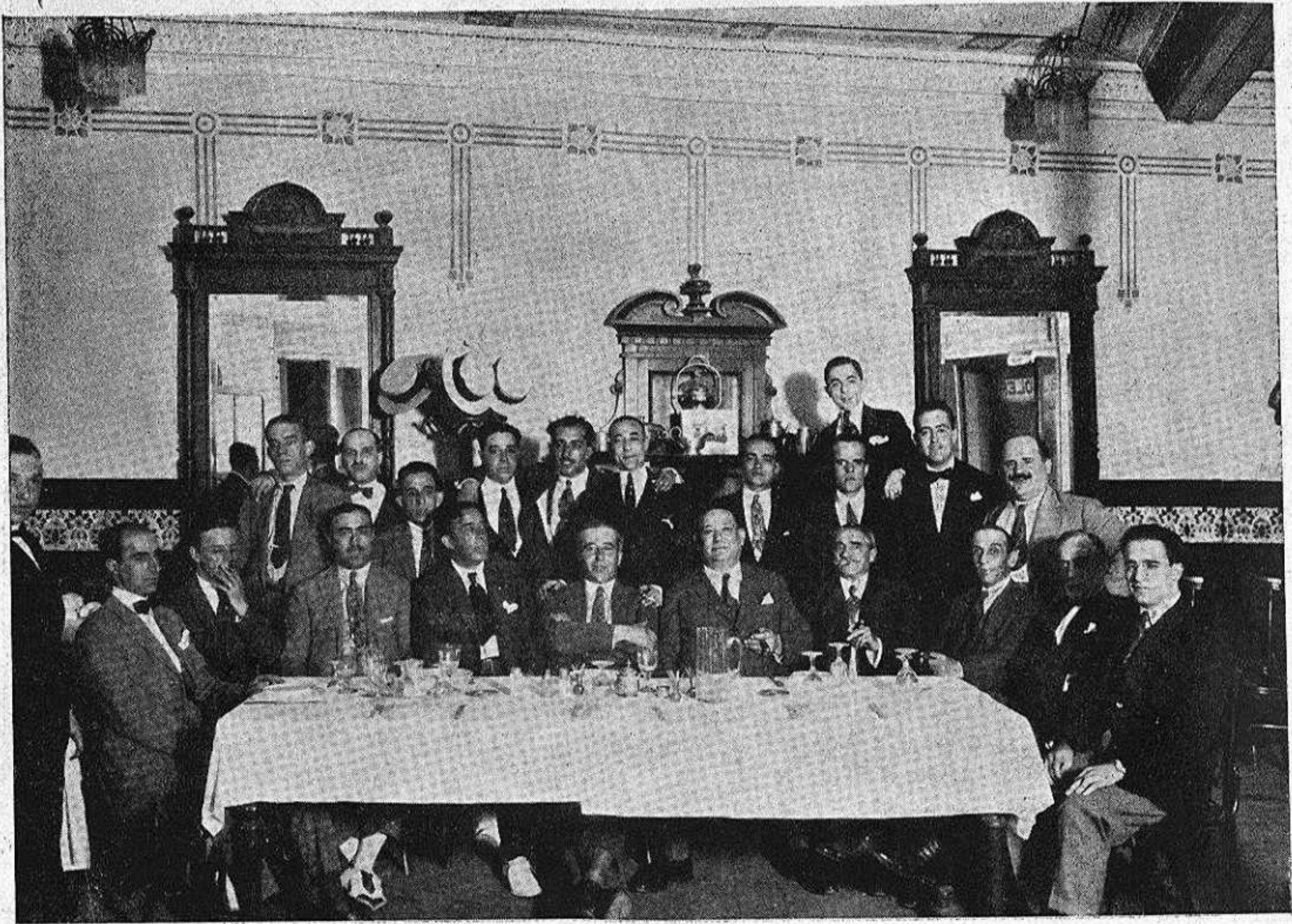
EN CASA DEL MAYORDOMO DE LA COFRADÍA. EL ALFÉREZ DE LA TRADICIONAL COMPAÑÍA DE ALABARDEROS,
JUEGA LA BANDERA



LA COMPAÑÍA DE ALABARDEROS, CON SUS ARMAS FLORIDAS, RECORREN LAS CALLES DE LA POBLACIÓN

(Fotos Rodríguez.)

DE ACTUALIDAD TOLEDANA



CENA ÍNTIMA CON QUE EL CUADRO ARTÍSTICO Y LA JUNTA DIRECTIVA DE LA SOCIEDAD «ARTE» AGASAJARON A SU DIRECTOR SR. AZUELA, AL FINALIZAR LA TEMPORADA



UN MODESTO INDUSTRIAL DE LA GUARDIA OBSEQUIA CON HELADOS A LOS NIÑOS Y NIÑAS DEL ASILO PROVINCIAL

(Fotos Rodríguez).